

巧み、器用、不器用 1/5

No	中国語	ピンイン	日本語
1	巧	qiǎo	手工芸などの技術がすぐれている。巧みだ。タイミングがよい。
2	不巧	bù qiǎo	巧みでない。ちょうど都合が合わない。あいにく。
3	手很巧	shǒu hěn qiǎo	手先が器用です。
4	他手很巧	tā shǒu hěn qiǎo	彼は手先が器用です。
5	手不巧	shǒu bù qiǎo	手先が不器用。
6	巧手	qiǎoshǒu	器用な手。技術的な仕事の名手。
7	不巧手	bù qiǎoshǒu	不器用だ。
8	一双巧手	yī shuāng qiǎoshǒu	器用な手。
9	他手一双巧手	tā shǒu yī shuāng qiǎoshǒu	彼の手は器用だ。
10	手巧	shǒuqiǎo	手先が器用だ。
11	不手巧	bù shǒuqiǎo	不器用だ。
12	手巧的人	shǒuqiǎo de rén	手先が器用な人。
13	心灵手巧	xīn líng shǒu qiǎo	賢くて手先が器用である。
14	她手巧	tā shǒuqiǎo	彼女は器用だ。
15	巧妙	qiǎomiào	巧みで。卓越している。巧妙だ。
16	不巧妙	bù qiǎomiào	巧みでない。
17	做得巧妙	zuò de qiǎomiào	することが巧妙だ。味なことをする。
18	干得巧妙	gàn de qiǎomiào	することが巧妙だ。味なことをする。
19	巧妙的手段	qiǎomiào de shǒuduàn	巧妙な手段。
20	设计巧妙	shèjì qiǎomiào	デザインが巧みだ。
21	手法巧妙	shǒufǎ qiǎomiào	手口が巧妙だ。
22	巧妙地骗人	qiǎomiào de piàn rén	巧みに人をだます。
23	精巧	jīngqiǎo	技術、構造、構想などが精巧だ。
24	不精巧	bù jīngqiǎo	へたで粗悪だ。出来が不器用だ。
25	构思精巧	gòusī jīngqiǎo	構想がよく練られている。
26	设计很精巧	shèjì hěn jīngqiǎo	デザインが精巧だ。
27	新巧	xīnqiǎo	新奇で精巧だ。
28	不新巧	bù xīnqiǎo	新奇で精巧なわけではない。
29	构思新巧	gòusī xīnqiǎo	構想が目新しくよく練られている。
30	精致	jīngzhì	手が込んでいる。
31	不精致	bù jīngzhì	お粗末だ。
32	精致的工艺品	jīngzhì de gōngyìpǐn	手の込んだ工芸品。
33	熟练	shúliàn	熟練している。
34	不熟练	bù shúliàn	熟練していない。上達していない。不器用だ。
35	熟练工人	shúliàn gōngrén	熟練工。
36	技术熟练	jìshù shúliàn	技術が熟練している。
37	熟练的动作	shúliàn de dòngzuò	熟練の動作。慣れた動作。
38	不熟练的动作	bù shúliàn de dòngzuò	慣れない動作。不器用な動作。
39	应酬得很熟练	yìngchóu de hěn shúliàn	応対が慣れている。
40	熟练地使用缝纫机	shúliàn de shǐyòng féngrenjī	ミシンを上手に使う。

巧み、器用、不器用 2/5

No	中国語	ピンイン	日本語
41	纯熟	chúnshú	熟練した。熟達した。
42	不纯熟	bù chúnshú	熟練されていない。
43	技术纯熟	jìshù chúnshú	技術が熟練している。
44	演技纯熟	yǎnjì chúnshú	演技が円熟する。
45	娴熟	xiánshú	技術が熟練している。
46	不娴熟	bù xiánshú	熟練されていない。
47	技术娴熟	jìshù xiánshú	技術が熟練している。
48	高妙	gāomiào	技術や考えなどが優れている。
49	不高妙	bù gāomiào	技術や考えなどが優れていない。
50	手艺高妙	shǒuyì gāomiào	手仕事の技術が優れている。
51	麻利	máli	素早い。手早い。
52	不麻利	bù máli	素早くない。手早くない。
53	麻利的洗牌	máli de xǐpái	巧みなカードさばき。手早いカード切り。素早い牌の掻き混ぜ。
54	手脚麻利	shǒujiǎo máli	動作が機敏である。
55	办事麻利	bànshì máli	することが手早い。
56	处理得很麻利	chǔlǐ de hěn máli	てきぱきと処理する。
57	轻巧	qīngqiǎo	動作が機敏で軽快だ。軽くて使いやすい。小型で高性能。簡単だ。たやすい。
58	轻轻巧巧	qīngqīngqiǎoqiǎo	動作が機敏で軽快だ。軽くて使いやすい。小型で高性能。簡単だ。たやすい。
59	不轻巧	bù qīngqiǎo	動作が機敏で軽快でない。軽くて使いやすいわけではない。
60	轻巧的双手	qīngqiǎo de shuāngshǒu	器用な両手。
61	动作轻巧	dòngzuò qīngqiǎo	動作が軽やかである。
62	轻巧地爬上树	qīngqiǎo de pá shàng shù	器用に木に登る。
63	技艺	jìyì	高度な技や腕前。
64	记忆	jìyì	記憶する。記憶。
65	计议	jìyì	協議する。
66	技艺高超	jìyì gāochāo	わざが抜き出て優れている。
67	技巧	jìqiǎo	技巧。わざ。テクニック。アクロバティック。
68	小机巧	xiǎo jīqiǎo	小技。
69	技巧很高	jìqiǎo hěn gāo	わざのレベルが高い。
70	机巧	jīqiǎo	機敏で巧みだ。処理や対応の仕方が巧みである。
71	没有机巧	méiyǒu jīqiǎo	巧みでない。
72	应对机巧	yìngduì jīqiǎo	応対が巧みだ。
73	技能	jìnéng	技能。腕前。
74	他的技能很特殊	tā de jìnéng hěn tèshū	彼のスキルは特殊である。
75	技术	jìshù	技術。機械設備。
76	技术高明	jìshù gāomíng	技術が立派である。
77	手艺	shǒuyì	手仕事の技術。腕前。
78	手艺高妙	shǒuyì gāomiào	手先の仕事が優れている。
79	本领	běnlǐng	才能。腕前。
80	本领高强	běnlǐng gāoqiáng	腕前が優れている。

巧み、器用、不器用 3/5

No	中国語	ピンイン	日本語
81	本事	běnsì	腕前。能力。
82	本事	běnsì	詩や小説のもとになる事実。
83	有本事	yǒu běnsì	能力がある。
84	身手	shēnshǒu	能力。腕前。
85	身手不凡	shēnshǒu bùfán	能力が非凡である。
86	灵	líng	利発だ。器用だ。機能がよく働く。よく効く。ひつぎ。
87	不灵	bùlíng	働きが悪い。機能しない。
88	脚不灵了	jiǎo bùlíng le	足が不自由になった。
89	灵巧	língqiǎo	気が利く。機転が利く。器用である。
90	不灵巧	bù língqiǎo	不器用だ。
91	手很灵巧	shǒu hěn língqiǎo	手が器用だ。
92	灵活	línghuó	対応が柔軟だ。機敏だ。すばしこい。
93	不灵活	bù línghuó	対応が柔軟でない。機敏でない。
94	手指很灵活	shǒuzhǐ hěn línghuó	手先が器用です。
95	机灵	jīlíng	機敏だ。利口だ。
96	机伶	jīlíng	機敏だ。利口だ。
97	不机灵	bù jīlíng	機敏でない。利口でない。
98	不机伶	bù jīlíng	機敏でない。利口でない。
99	做事机灵	zuòshì jīlíng	することにそつがない。
100	灵便	língbiàn	手足や五官がよく機能する。道具などが使いやすい。
101	不灵便	bù língbiàn	手足や五官がよく機能しない。道具などが使いやすくない。
102	手脚不灵便	shǒujiǎo bù língbiàn	手足の動きが敏捷でない。動作がぎこちない。
103	伶俐	línglì	利発だ。賢い。はきはきしている。
104	伶俐伶俐	línglínglìlì	利発だ。賢い。はきはきしている。
105	不伶俐	bù línglì	利発でない。口がまわらない。
106	手脚伶俐	shǒujiǎo línglì	動作が機敏だ。
107	高明	gāomíng	賢い。手際よい。すぐれている。優れた人。
108	不高明	bù gāomíng	お粗末だ。
109	手艺高明	shǒuyì gāomíng	腕がすぐれている。
110	精明	jīngmíng	頭がきれる。
111	不精明	bù jīngmíng	頭がきれない。
112	做事精明	zuòshì jīngmíng	することにそつがない。
113	为人处事	wéirén chǔshì	人柄や事の処理。
114	会为人处事	huì wéirén chǔshì	人柄や事の処理ができる。器用だ。
115	不会为人处事	bù huì wéirén chǔshì	人柄や事の処理ができない。不器用だ。
116	会为人处事的人	huì wéirén chǔshì de rén	することにそつがない人。
117	他不会为人处事	tā bù huì wéirén chǔshì	彼はやることなすこと不器用だ。
118	花言巧语	huā yán qiǎo yǔ	言葉巧みな。
119	花言巧语的人	huāyánqiǎoyǔ de rén	言葉巧みな人。
120	用花言巧语骗人	yòng huāyánqiǎoyǔ piàn rén	言葉巧みに人をだます。

巧み、器用、不器用 4/5

No	中国語	ピンイン	日本語
121	诱骗	yòupiàn	だまして引っかける。たらし込む。
122	牢笼诱骗	láolóng yòupiàn	言葉巧みに誘いだます。
123	诱骗儿童	yòupiàn értóng	児童を言葉巧みにだます。
124	甜言蜜语	tián yán mì yǔ	甘い言葉。
125	用甜言蜜语骗人	yòng tiányánmìyǔ piàn rén	甘い言葉で人をだます。
126	能言善辩	néng yán shàn biàn	能弁だ。口達者だ。
127	她能言善辩	tā néngyánshànbiàn	彼女は口がうまい。
128	投机取巧	tóu jī qǔ qiǎo	機を見てうまく立ち回る。
129	她投机取巧	tā tóujīqǔqiǎo	彼女はうまく立ち回る。
130	得心应手	dé xīn yìng shǒu	思う通りに手が動く。心技一体となる。思いどおりの結果が現れる。
131	得心应手	dé shǒu yìng xīn	思う通りに手が動く。心技一体となる。思いどおりの結果が現れる。
132	做事得心应手	zuòshì déxīnyìngshǒu	することが順調である。
133	能工巧匠	néng gōng qiǎo jiàng	工芸技術に秀でた人。名工。名匠。
134	他是一个能工巧匠	tā shì yī ge nénggōngqiǎojiàng	彼は熟練した職人です。
135	笨	bèn	機敏でない。不器用だ。間抜けである。にぶい。重い。
136	手头笨	shǒutóu bèn	手先が不器用。
137	手脚笨	shǒujiǎo bèn	動作が鈍い。不器用だ。
138	拙	zhuō	へただ。つたない。
139	我的口才很拙	wǒ de kǒucái hěn zhuō	私は弁舌がつかない。私は口下手だ。
140	手拙	shǒu zhuō	不器用だ。
141	我手拙	wǒ shǒu zhuō	私は不器用だ。
142	拙笨	zhuōbèn	ぎこちない。不器用だ。へただ。
143	口齿拙笨	kǒuchǐ zhuōbèn	弁舌がぎこちない。口下手だ。
144	笨拙	bènzhuō	不器用だ。にぶい。
145	动作笨拙	dòngzuò bènzhuō	動作がぎこちない。動きがにぶい。
146	蠢笨	chǔnbèn	のろい。のろまだ。間の抜けた。
147	他手脚蠢笨	tā shǒujiǎo chǔnbèn	彼は手足が不器用だ。
148	拙劣	zhuōliè	へただ。程度が低い。
149	技术拙劣	jìshù zhuōliè	技術がなっていない。
150	拙劣的英语	zhuōliè de yīngyǔ	つたない英語。
151	生疏	shēngshū	うとい。慣れていない。腕がなまっている。親しみが無い。
152	业务生疏	yèwù shēngshū	業務に慣れてない。
153	技艺生疏了	jìshù shēngshū le	腕前がにぶった。
154	他的汉语有点儿生疏了	tā de hànyǔ yǒudiǎnr shēngshū le	彼の中国語はぎこちなくなっている。
155	笨重	bènzhòng	重くて動きがにぶい。大きくて重い。骨が折れる。体力のいる。
156	手脚笨重	shǒujiǎo bènzhòng	手足の動きがにぶい。
157	笨手笨脚	bèn shǒu bèn jiǎo	動作がのろい。不器用だ。
158	他笨手笨脚的	tā bènshǒubènjiǎo de	彼は不器用だ。
159	笨手笨脚的人	bènshǒubènjiǎo de rén	不器用な人。
160	笨手笨脚地剥花生	bènshǒubènjiǎo de bāo huāshēng	不器用に落花生の皮をむく。

巧み、器用、不器用 5/5

No	中国語	ピンイン	日本語
161	嘴笨	zuǐbèn	口べただ。
162	我嘴笨	wǒ zuǐbèn	私は口下手だ。
163	圆滑	yuánhuá	人当たりがよい。如才(じょさい)ない。スムーズだ。
164	不圆滑	bù yuánhuá	性質や言動が円満でない。
165	圆滑的人	yuánhuá de rén	人当たりのよい人。
166	办事很圆滑	bànshì hěn yuánhuá	やる事が円滑だ。
167	处世	chǔshì	世間を渡る。
168	处世老练	chǔshì lǎoliàn	世渡りにたけている。
169	她处世圆滑	tā chǔshì yuánhuá	彼女は世渡りにたけている。
170	圆滑处世	yuánhuá chǔshì	如才(じょさい)なく立ち回る。
171	世故	shìgù	如才(じょさい)ない。世なれている。
172	世故	shìgù	処世の経験。世間の事情。
173	不世故	bù shìgù	世なれていない。
174	人情世故	rénqíng shìgù	義理人情。
175	不经世故	bù jīng shìgù	世情にうとい。
176	不通世故	bùtōng shìgù	世情にうとい。
177	不谙世故	bù ān shìgù	世情にうとい。
178	不通世故人情	bùtōng shìgù rénqíng	世情や人情にうとい。
179	老于世故	lǎoyú shìgù	世間の裏表を熟知している。
180	通达世故	tōngdá shìgù	世間の裏表を熟知している。
181	世故的人	shìgù de rén	世慣れた人。
182	这人很世故	zhè rén hěn shìgù	この人は如才(じょさい)ない。この人は世なれている。
183	世情	shìqíng	世情。
184	不懂世情	bù dǒng shìqíng	世情にうとい。
185	熟谙世情	shú'ān shìqíng	世情をよく知っている。
186	谙达世情	āndá shìqíng	世情をよく知っている。
187	妙	miào	巧妙だ。奇抜だ。よい。美しい。
188	妙计	miàoji	巧妙な計略。
189	妙策	miào cè	巧妙な計略。
190	妙算	miào suàn	巧妙なもくろみ。
191	玲珑	línglóng	細工が精巧だ。気が利く。利発だ。
192	小巧玲珑	xiǎoqiǎo línglóng	小さくて精巧である。小柄で愛らしい。

